

## Economic Commission for Europe

### Inland Transport Committee

#### Working Party on the Transport of Dangerous Goods

##### Ninety-third session

Geneva, 5-9 November 2012

Item 5 of the provisional agenda

##### Work of the RID/ADR/ADN Joint Meeting

30 October 2012

## Proposals of corrections or amendments to ADR

### Note by the secretariat

#### Revision

### Introduction

1. The Joint Meeting at its autumn 2012 session noted a number of mistakes in the amendments adopted for entry into force on 1 January 2013 and suggested that they be corrected as soon as possible (see ECE/TRANS/WP.15/AC.1/128).
2. In accordance with the depositary practice, corrections to the original text of a treaty may become necessary because of (a) a physical error in typing or printing, spelling, punctuation, numbering, etc.; (b) a lack of conformity of the original of the treaty with the official records of the diplomatic conference which adopted the treaty; and/or (c) a lack of concordance between the different authentic texts constituting the original of the treaty. The depositary has the responsibility to scrutinize each apparent error in order to determine whether it does fall into one of the above categories and that it does not have the effect of modifying the meaning or substance of the text of the treaty.
3. It is not obvious to the secretariat that all the errors fall into one of these categories. Since the requirements of ADR 2011 may continue to be applied until 30 June 2013, and since the Joint Meeting proposed, in addition, urgent amendments (see informal document INF.8), the secretariat suggests that all proposed corrections to be treated as proposals of amendments.

## Proposals of corrections adopted by the Joint Meeting

<i>English</i>	<i>French</i>	<i>Russian</i>
2.2.62.1.5.7 In the second sentence, for "6.6.5" read "6.6.4".	2.2.62.1.5.7, deuxième phrase: Au lieu de «6.6.5» lire «6.6.4».	2.2.62.1.5.7 Во втором предложении, вместо "6.6.5" читать "6.6.4".

*Reasoning: Inappropriate cross-reference. 2.2.62.1.5.7 refers to construction requirements in 6.6.5 but 6.6.5 contains test requirements. The applicable construction requirements may be found in 6.6.4.*

English	French	Russian
4.1.4.1, P114(a) For “Outer packagings”, “Drums”, after “other metal (1N1, 1N2)” insert the following entry “Plywood (1D)”.	4.1.4.1, P114(a), sous «Emballages extérieurs», «Fûts»: Après «en un autre métal (1N1, 1N2)» insérer «en contre-plaqué (1D)».	4.1.4.1, P114 a) В колонке "Наружная тара" в графе "Барабаны" после слов "прочие металлические (1N1, 1N2)" включить следующую позицию: "фанерные (1D)".
<i>Reasoning: “Plywood (1D)” was deleted by mistake in the UN Model regulations and as a consequence in the amendments to ADR 2011 resulting from the harmonisation process.</i>		
4.1.4.1, P903, paragraph (2), subparagraphs (a) and (b): For the existing text, substitute: “(a) Strong outer packagings; (b) Protective enclosures (e.g., fully enclosed or wooden slatted crates); or (c) Pallets or other handling devices.”.	4.1.4.1, P903, paragraphe 2), alinéas a) et b): Substituer au texte existant: «a) Emballages extérieurs robustes; b) Enveloppes de protection (par exemple harasses complètement fermées ou harasses en bois); ou c) Palettes ou autres dispositifs de manutention.».	4.1.4.1, P903, пункт (2). Существующий текст подпунктов а) и б):заменить следующим текстом: "а) прочную наружную тару; б) защитные оболочки (например, полностью закрытые или деревянные обрешетки); или с) поддоны или другие транспортно-загрузочные приспособления".
<i>Reasoning: The United Nations Sub-Committee on the Transport of Dangerous Goods, at its July 2012 session, indicated that Strong outer packagings and Protective enclosures should be considered as two separate alternatives contrary to what can be interpreted when reading the existing text of P903. As agreed by the Sub-Committee, this will be corrected in the eighteenth revised edition of the UN Model regulations. The Sub-Committee also invited modal organizations such as IMO, ICAO, UNECE and OTIF and national regulatory authorities are invited to take the correction into account to the extent legally possible in the 2013 versions of their respective instruments. (see paragraphs 104 and 105 of ST/SG/AC.10/C.3/82).</i>		
9.7.8.2 and 9.7.8.3, footnote 2: Delete “50015,”.	9.7.8.2 et 9.7.8.3, note de bas de page 2: Supprimer «50015,».	9.7.8.2 и 9.7.8.3 В сноске 2 исключить "50015,".
<i>Reasoning: Standard withdrawn. Reference already deleted in 9.2.2.5.1 (ECE/TRANS/WP.15/213/Add.1)</i>		